

Revisión de una intervención con pueblos indígenas amazónicos a partir de un enfoque de diálogo cultural

Review of an intervention with Amazonian indigenous peoples from a cultural dialogue approach

PP: 15-21

Rivera Coria, Walter Benjamín

Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí (Ecuador)

walter.rivera@uleam.edu.ec / wrivera@outlook.com

<https://orcid.org/0000-0003-2169-2563>

Michel Portugal, Freddy Eliseo

Universidad Central del Ecuador (Ecuador)

femichel@uce.edu.ec / eliseomichel@yahoo.com

<https://orcid.org/0000-0002-3683-0060>

RESUMEN

A pesar de la aparición de la formulación constitucional: "Living Well" Sumak kawsay" en la Constitución Ecuatoriana del año 2008; y de los estilos de vida milenarios de las nacionalidades indígenas que habitan en la Amazonía; éstas, aún albergan necesidades insatisfechas críticas de información para la gestión de sus recursos naturales y territorios. Este documento, examina un proceso de transferencia de conocimientos a miembros de cinco nacionalidades de la "Amazonía Norte del Ecuador" destinado a la preservación de sus territorios y recursos naturales, a partir de una perspectiva social; mostrando que es posible articular un abordaje hermenéutico dialógico con los proyectos de cooperación al desarrollo, para estructurar experiencias de diálogo intercultural.

Palabras clave: Diálogo intercultural; hermenéutica analógica; Amazonia; Ecuador; Sumak Kawsay

ABSTRACT

Despite the appearance of the constitutional formulation: "Living Well" Sumak kawsay " in the Ecuadorian Constitution of 2008; and the ancient lifestyles of the indigenous nationalities that inhabit the Amazon; These still harbor critical unsatisfied information needs for the management of their natural resources and territories. This document examines a knowledge transfer process to members of five nationalities of the "Northern Amazon of Ecuador" aimed at the preservation of their territories and natural resources, from a social perspective; showing that it is possible to articulate a dialogical hermeneutic approach with development cooperation projects, to structure experiences of intercultural dialogue.

Keywords: intercultural dialogue; analog hermeneutics; Amazon; Ecuador; Sumak kawsay.

*Facultad de Derecho, ULEAM; Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí - Doctorante del Programa Sociedad, Política y Cultura; UPV/EHU; Universidad del País Vasco.

**Facultad de Ciencias Sociales y Humanas; Universidad Central del Ecuador - Doctorante del Programa de Cuaternario: Cambios ambientales y huella humana; UPV/EHU; Universidad del País Vasco.

"Sumak kawsay" es una frase acuñada en idioma kichwa del Ecuador, que hace referencia a "vivir en plenitud"; usada como una expresión de la filosofía andina que se interpola con la expresión filosófica: "Living well".

En Ecuador, la sección cuarta del capítulo dos, Título II de la Constitución, está dedicada a "Cultura y ciencia". El intercambio cultural es una característica del "Derecho a la identidad cultural" (Art. 21). Y el "derecho al conocimiento" (Art. 25) admite la coexistencia entre ciencia y conocimiento ancestral.

Introducción

El diálogo intercultural (DIC) que debería ser desde una hermenéutica analógica, es un tema provocador, que suscita numerosas interrogantes sobre su análisis, contenidos y mecanismos. Se aborda tradicionalmente, desde una perspectiva sociológica, antropológica, filosófica o jurídica, basada en el derecho consuetudinario o el derecho internacional de los derechos humanos; específicamente, desde la aparición del llamado 'Nuevo Constitucionalismo Latinoamericano'. En Ecuador¹ y Bolivia, el escenario del DIC se adentró en lo jurídico y político², debido a la positivización del "Living well/ Sumak kawsay" y al reconocimiento de derechos a los pueblos indígenas.

Se puede entender entonces, que el DIC está convenientemente garantizado por la normatividad; aunque las prioridades políticas y la práctica misma, demuestran que el Estado no siempre actúa, necesariamente, para promoverlo.

Durante 2010-2011, se implementó el proyecto denominado: "Fortalecimiento de las capacidades de los líderes locales y sus comunidades, en la Amazonía ecuatoriana, para una gestión integral de la biodiversidad en sus territorios"³. La presente experiencia se refiere a este proceso en particular, en nuestro papel como participantes y observadores.

El tema ahora tiene mayor vigencia y de mucha relevancia, en función de los siguientes factores: 1) Criterios teóricos como el de Mauser et al (2013), acerca de la necesidad de descolonizar el conocimiento, moviéndolo del campo hiper-especializado hacia la inter, trans y multidisciplinariedad, en beneficio de la sostenibilidad; 2) el vínculo entre la erosión del conocimiento tradicional y la degradación de la biodiversidad Flórez- Díaz; (2021); y, más recientemente, 3) Las acciones legales emprendidas por los pueblos Kichwa y Waorani debido a los derrames de petróleo en los ríos Coca y Napo, ocurridos en 2020⁴. Además, la experiencia a describir puede considerarse notable, pues fue solicitada por los propios líderes de estas nacionalidades en las reuniones preparatorias, como un medio para

1 En Ecuador, la sección cuarta del capítulo dos, Título II de la Constitución, está dedicada a "Cultura y ciencia". El intercambio cultural es una característica del "Derecho a la identidad cultural" (Art. 21). Y el "derecho al conocimiento" (Art. 25) admite la coexistencia entre ciencia y conocimiento ancestral.

2 La constitución ecuatoriana vigente data del 20 de octubre de 2008. La constitución boliviana, del 25 de enero de 2009.

3 El proyecto fue apoyado por USAID y la Iniciativa de Conservación de la Amazonía Andina - ICAA. A cargo de su formulación y ejecución, estuvo Corporación Ecolex (Quito, Ecuador).

4 Más referencias: <https://es.mongabay.com/2020/04/derrame-de-petroleo-rio-coca-indigenas-demandan-a-ecuador/>

afrontar el impacto de las actividades extractivas en sus territorios ancestrales.

Si bien las actividades de este proyecto fueron planeadas originalmente como una actividad de transferencia de conocimientos, se alcanzaron evidentes intercambios comunicativos. El objetivo de este documento es discernir en qué medida éstos pueden considerarse como una contribución al DIC; o -en otras palabras- cuál puede ser el equilibrio entre 'consenso/disenso' en que se enmarcaron estas manifestaciones de diálogo, de acuerdo con un enfoque hermenéutico-analógico. Metodológicamente, se adopta la modalidad de estudio de caso, siguiendo pautas teóricas, que se desarrollarán inicialmente; adoptando una estrategia inductiva.

"Poder" y diálogo intercultural

"Diálogo", del griego dialōgos, "discurso racional" o "conversación de dos", es una palabra que pasó de Grecia a Roma en la Edad Antigua. Como objeto de la dialéctica (dialeghestai) y de sus fundadores, Parménides y Heráclito de Éfeso, su aparición queda así registrada en la historia temprana de la civilización occidental; aunque no hay razón para que ambos aspectos, como fenómenos filosóficos o productos de la razón humana, deban considerarse creaciones exclusivamente occidentales. Ciertos elementos filosóficos del diálogo y la dialéctica se estudian, en relación con otras civilizaciones o culturas humanas como el hinduismo Morales, R. (2017); y la filosofía andina, a partir de la obra de Estermann, J. a mediados de los noventa.

El diálogo y el discurso se apuntalan entre sí; y no se trata de actividades sin poder. A lo segundo se refiere Foucault con su "microfísica del poder". En ella, describe el poder desde un punto de vista político y contrahegemónico; lo cual, es trascendente para emprender aproximaciones culturales al discurso. En el universo de Foucault, el Estado interpreta el poder, perpetuando un esquema de lucha/sumisión permanente Ávila- Fuenmayor, (2006:224); para tal propósito, emplea recursos como el saber científico, el conocimiento técnico o el derecho.

Para Foucault, el discurso científico (y consiguientemente, el técnico) son un recurso para el mantenimiento del orden social Foucault, (2000:70). Acerca del saber -entendido como un escenario de diálogo y de poder- Foucault acuña el criterio de la "insurrección de los saberes subyugados" para describir el fenómeno resultante de la persistencia de un conocimiento científico hegemónico que subordina, subyuga y descalifica a otros saberes, por considerarlos incompatibles; pero estos reaparecen más tarde, gracias a la mecánica de la crítica y la erudición y logran ser tenidos en cuenta (Ibid.; p. 21).

El pensamiento de este autor⁵ fluye fácilmente para explicar la configuración de los actuales estados nacionales latinoamericanos, donde las relaciones de poder provienen de lazos históricos de sumisión por la fuerza⁶.

En un mismo contexto sociocultural, el así llamado “diálogo” es no sólo un escenario sino también un vehículo del poder, en el que éste se realiza y perpetúa, empleando una análoga simbología, intereses y discursos; tal como una red neuronal en que se introducen contenidos y se producen intercambios. Pero llevado el diálogo al plano intercultural, estaríamos hablando literalmente, de un “diálogo entre culturas” o entre dos cosmovisiones, el cual es objeto de diversos abordajes y enfoques (Beuchot, M. (2018:19); lo que dificulta ofrecer una definición detallada. El DIC, puede explicarse como un intercambio entre redes neuronales, que tampoco queda libre de la influencia del poder; aunque esto dependerá del contexto en que se materialice. En lo demás, adherimos la perspectiva hermenéutica del DIC, desarrollada por el referido autor.

Una línea ‘hermenéutica-analógica’

El DIC en el caso que nos ocupa, está ligado a la concepción de Sumak kawsay o ‘Living well’, que tiene varias versiones⁷ siendo tres de interés: 1) las versiones basadas en la versión ‘oficial’ del Living well o Sumak kawsay, desarrollada por analistas gubernamentales (Hidalgo-Capitán, 2013; pp. 27-28); 2) enfoques pro indígenas, apoyados por autores como Armando Muyolema Muyolema, A.; (2019) ; y 3) enfoques de tipo académico, dispersos en contribuciones de diferentes autores Hidalgo-Capitán, (2013).

Con relación al DIC, la posición pro-indigenista critica la existencia de una inequidad manifiesta con relación a sus condiciones de un diálogo; pues deberá ejercerse a partir de herramientas teóricas y metodológicas que preservan una forma hegemonizada del saber. Muyolema y Cortez D. profundizan aún más, al sostener que el Sumak kawsay es un concepto fabricado, carente de sentido ancestral Muyolema A., (2019:215); o bien, sostienen que

5 El criterio de la genealogía foucaultiana aporta valor explicativo con respecto al conocimiento indígena, conectándose con líneas teóricas de autores más recientes, como Boaventura de Sousa Santos. Este autor, le corresponde de la siguiente manera: “El gran mérito de Foucault fue haber mostrado las opacidades y silencios producidos por la ciencia moderna, dando credibilidad a la búsqueda de ‘regímenes de verdad’ alternativos (...) [Foucault] ha contribuido enormemente al desarme epistemológico del Norte imperial, sin embargo, no pudo reconocer los esfuerzos del Sur antiimperialista por armarse epistemológicamente” (2010, p. 21).

6 Profundizando un poco más, puede hablarse del ‘Pluralismo jurídico clásico’ y del ‘Pluralismo jurídico poscolonial’ o ‘Nuevo pluralismo jurídico’, de M. Sally (Calvo, 2017; págs. 162-164).

7 Hidalgo-Capitán (2013) identifica hasta seis versiones (pp. 25-40).

Sumak kawsay y Living well se encuentran subordinadas a un proyecto político. De acuerdo con Cortés, el establecimiento de un DIC en torno al Living well/Sumak Kawsay requeriría una “racionalidad política”, de la que se carece, debido al predominio abierto de la ciencia y la tecnología Cortés, (2013: 13-14). Asimismo, parte de ella se fundamenta en reduccionismos de los saberes ancestrales al comunismo primitivo o ambientalismo.

Esta dispersión y la ausencia de una propuesta metodológico-conceptual consensuada, arroja dudas acerca de la manera adecuada de abordar el DIC. Por esta razón, conviene adoptar una perspectiva hermenéutica (interpretativa); la cual ya dispone de una propia tradición científica en el campo de las ciencias sociales. Ésta, se basaría esencialmente, en fundar una “Teoría del Acontecimiento” Scivoleto, (2018: 336).

La línea hermenéutica más adecuada, según Beuchot (2018), debe materializarse en el diálogo mismo, basándose en la analogía, que es tensional, abierta, incluye, concilia; permite preservar las diferencias, logrando el “acuerdo, consenso o identificación en la medida de lo posible” (p. 23). La forma en que se analiza el diálogo en estos términos se centrará en encontrar algún punto de equilibrio entre el consenso y el disenso, de acuerdo con una regla aristotélica fundamental: “un diálogo sin consensos es ciego, pero un diálogo sin disensos es vacío”. Beuchot habla así, de una ‘traducción analógica’ (proporcional), efectuar una suerte de “mestizaje” que permita captar las características de ambas partes intervinientes. Se trata, sostiene, de privilegiar la diferencia, pero sin perder la universalidad (p. 18).

El discurso aplicado al otro, según la propuesta del autor, debería de regirse por los siguientes pasos: i. una decodificación gramatical/sintáctica; ii. una objetivación semántica; iii. una búsqueda pragmática y significativa de la intención. Lo hermenéutico se basa, entonces, en estos elementos y el “diálogo analógico”, consistirá en llegar a la comprensión de la otra parte, no de forma unívoca y completa, sino de forma tal, que se puedan obtener los elementos restantes. En otras palabras: “... con recuperación suficiente para entenderse” Beuchot, (2018:37). Se agregan también aspectos éticos a la formulación anterior, considerando que las connotaciones éticas están presentes en cualquier interpretación.

Finalmente, como requisitos para el DIC, Beuchot sintetiza: i) simetría: el diálogo debe ser igualitario y sin privilegios (Habermas); ii) debe tener condiciones previas: principios lógicos que no se puedan transgredir: corrección, verdad y validez (Apel, Habermas); iii) seguir normas éticas, evitando mentir, engañar o sesgar el debate (Levinas); iv) respeto, aceptación del otro (Taylor); v) proporcionalidad (Taylor); vi) comprensión del otro (Beuchot); vii) crítica, posibilidad de criticar al otro Beuchot, (2018:19-20).

Síntesis de la experiencia Amazonía Norte

La “Amazonía Norte” del Ecuador, es una región geográfica integrada por las provincias de Sucumbios, Napo y Orellana. Se trata de una región propiamente amazónica y una de las menos intervenidas del territorio continental, por lo que dispone de importantes stocks de energía y de recursos naturales. La Amazonía Norte, está densamente poblada por distintas nacionalidades indígenas⁸ con patrones culturales propios, incluido el idioma. Es un hecho ampliamente documentado, que estas nacionalidades, vienen sufriendo un creciente aumento de las presiones y amenazas sobre sus territorios, debido a aspectos como: el crecimiento demográfico, la falta de presencia estatal; y, en general, diferentes presiones de uso sobre sus recursos naturales. Las presiones y amenazas se hicieron especialmente alarmantes en las últimas décadas⁹ y el gobierno ecuatoriano de entonces, fue promotor de muchas de ellas¹⁰.

Las actividades que se discutirán y describirán ahora, están documentadas en el informe del proyecto, impreso y publicado en 2011¹¹. El objeto del proyecto consistía en efectuar una transferencia de conocimientos a la población de cinco nacionalidades indígenas: Siona, Secoya, Cofán, Huaorani y Kichwa del Ecuador con referencia a los siguientes temas: 1) Conservación de la Biodiversidad; 2) Ordenamiento territorial; 3) Garantías constitucionales; 4) Adaptación al cambio climático y territorios indígenas; y, 5) Recursos forestales Bastidas & Rivera, (2011;15-18). Fue planteado como una iniciativa de educación no formal, basada en un acuerdo alcanzado el año 2010 y surgió como respuesta a un pedido formulado por los dirigentes de estas nacionalidades.

8 Para mayores referencias: https://www.territorioindigenaygobernanza.com/web/mapa_ecuador/

9 El informe más reciente, denominado “Amazonia bajo presión” (RAISG, 2020) clasifica las presiones y amenazas que afectan territorios indígenas y áreas naturales protegidas en toda la cuenca amazónica. Específicamente, sobre Ecuador, otro informe titulado “Amazonia ecuatoriana bajo presión” (López V. et al; 2013) identificó las cinco nacionalidades del proyecto como las más afectadas por sus principales aspectos de análisis: La nacionalidad Kichwa, por cinco factores (minería, petróleo, carreteras, hidroeléctricas y deforestación); las nacionalidades Cofán, Siona, Secoya para todos, excepto hidroeléctrica. Los waoranis se vieron afectados por todos, excepto la minería y la hidroelectricidad.

10 Durante el tiempo de ejecución operaba una intensa agenda regional para la implementación de la “Iniciativa IIRSA”, que incluía megaproyectos de carreteras, energía e infraestructura, enfocados en la Amazonía; como el (fallido) corredor de integración “Manta- Manaos”, la explotación de petróleo en el Parque (Pastaza y Orellana) y la construcción de la central hidroeléctrica Coca- Codo Sinclair (intersección de las provincias Napo y Sucumbios).
11 El documento, publicado en forma impresa, no existe en Internet. Puede solicitarse una copia o mayores referencias a las organizaciones participantes.

Motivaciones de los actores

Las operaciones del personal del proyecto tenían una motivación educativa y perseguían fines de retroalimentación a través del uso de referencias culturales para integrarlas en contenidos y materiales didácticos (dinámicas, charlas, documentos, etc.). Se basaban en la ética institucional de la cooperación y en el logro de objetivos mediante actividades, ambos consensuados con las comunidades, que caracteriza una implementación participativa, utilizando el marco lógico. Resaltamos que la motivación de los/as miembros de las comunidades indígenas consistía, en satisfacer sus crecientes necesidades de información obedeciendo a un fin de fortalecimiento cultural desde lo social-comunitario.

Primera etapa: “flujos” de saberes

El proyecto se planificó en dos etapas: I. módulos de capacitación para líderes y lideresas jóvenes (3 días cada uno, 8 horas diarias); y, II. Talleres de replicación en territorios comunitarios, a cargo de líderes y lideresas capacitados/as en la etapa I (sesiones de un día, en periodos de 4 horas). Los/as participantes fueron jóvenes (18-25 años); y, de preferencia, mujeres. Equidad de género y generacional, que pretendía lograr una mayor asimilación de conocimientos, gracias al mayor nivel de educación formal, habilidades sociales, tecnológicas y apertura cultural del sector juvenil, a más del rol de la mujer como transmisor de la cultura integral. Fundamentalmente, esta medida buscaba mejorar la replicabilidad en la segunda fase del proyecto, ya que estos/as compañeros/as indígenas jóvenes eran personas bilingües en sus propios idiomas y esto les permitiría cumplir con ella satisfactoriamente.

Se desarrolló una ‘caja de herramientas’, como registro y síntesis de contenidos. Esta incluía: un cómic intercultural¹², traducido a cada uno de los idiomas (Paaikoka, Bain Coca, A'ingae, Waotededo y Kichwa), la memoria del proyecto y los mapas de conflictos, combinando datos georreferenciados con la información proporcionada por los participantes, utilizando “mapas parlantes”¹³. Además, se desarrollaron tres sesiones prácticas de campo, en: 1) Operación de equipos GPS; 2) caracterización de la biodiversidad; 3) un entrenamiento acerca de censos forestales.

En cuanto a los aspectos práctico-metodológico-

12 Se consideró que un cómic era la forma más adecuada de proporcionar una memoria escrita a los miembros de las comunidades “del interior”, debido a algunos vacíos lingüísticos nuestros y a la alfabetización limitada de sus miembros.

13 Estos instrumentos son herramientas gráficas, útiles para reconstruir la realidad capturando la memoria oral; pues, para los indígenas, un mapa convencional puede ser, a veces, una representación abstracta y carente de sentido. Para profundizar: <http://observatoriogeograficoamericalatina.org.mx/egal15/Geografiasocioeconomica/Geografiadelapoblacion/02.pdf>

cos, si bien la primera etapa del proyecto se concibió como un proceso de enseñanza-aprendizaje y, por ello, se le debe acusar un enfoque inexcusablemente asimétrico (desde una perspectiva analítica hermenéutica); cabe señalar que esto fue compensado de dos maneras: 1) Contratando capacitadores externos experimentados en trabajar con grupos interculturales, lo cual permitió reducir el sesgo por inducción; 2) Abriendo otros espacios de intercambio, como por ejemplo, momentos narrativos y de esparcimiento, de diálogo abierto o tipo "taller"; protagonizados por los asistentes y destinados a generar ruptura de la concepción dialéctico-participativa típica de los procesos de enseñanza-aprendizaje; 3) Con los/as líderes/líderesas jóvenes indígenas, se buscaba la difusión y reflexión de la información desde los propios parámetros emicos¹⁴. Estas actividades se programaban en forma complementaria a las sesiones y tenían por objetivo "recuperar" elementos emicos para la elaboración de los materiales didácticos y los de retroalimentación. Las mismas, consistían, por ejemplo, en la descripción de prácticas ancestrales/religiosas, usos tradicionales de la biodiversidad; y se concentraron en determinados aspectos culturales, como las ceremonias con Yagé (Ayahuasca) y las transfiguraciones chamánicas, entre otros aspectos Bastidas & Rivera; (2011- 28-29, 52).

También se materializaron los intercambios en las prácticas de campo, a partir de una combinación del conocimiento técnico y el conocimiento tradicional para la resolución de problemas. En las prácticas relacionadas con biodiversidad, por ejemplo; quedó clara la capacidad de los/as participantes, de superar las expectativas de los instructores, gracias al aporte masivo de información que entregaban, por ejemplo, en censos de especies. Y llegaron a generarse espontáneamente incluso, intercambios temáticos no planeados, entre participantes de distintas nacionalidades, con relación a conocimiento asociado sobre biodiversidad. La elaboración de 'mapas de problemas', asimismo, fue una actividad que alcanzó un alto nivel de retroalimentación y complementariedad. En los talleres de esta etapa, la herramienta sirvió para generar información, de forma gráfica/ideográfica; para su validación posterior en territorios.

Haciendo un breve balance, puede afirmarse que el diálogo durante las primeras sesiones admitió proporcionalidad, comprensión y crítica; porque las posibilidades de intercambio eran amplias, impregnando todo el proceso. Las dinámicas fueron objeto de seguimiento y verificación, por parte del staff del proyecto, para fines de sistematización y

¹⁴ Potencial epistemológico y de empoderamiento, donde el investigador/a también es investigador/a, para el caso indígenas y/o "mestizo/as". Subjetividades internas y externas, emic y etic, formales y sustantivas, etc., (Michel F., 2020). Por lo cual se sugiere que se incorpore al equipo de investigadores/as a por lo menos un/a compañero/a indígena oriundo de las áreas de investigación.

aseguramiento de la calidad. En este sentido, vale la pena agregar finalmente, que las reglas del marco lógico que rigen los proyectos de cooperación, fueron superadas; en lo concerniente a verificación y el seguimiento (la tradicional evaluación ex ante) que no se trataba sólo de aspectos de retroalimentación para lograr objetivos, sino que aportan un determinado sentido heurístico hermenéutico, que enlaza la tríada: objetivo resultado/actividad. Se puede decir que este fue otro aspecto que favoreció, en el presente caso, el refuerzo de la referencialidad de mensajes y significados; habiendo jugado, por lo tanto, un papel también en cuanto al DIC.

Segunda etapa: multireferencialidad

La segunda etapa tuvo la tarea de transferir una versión ventajosa del aprendizaje a las comunidades en los territorios. Una tarea compleja, debido a las evidentes barreras lingüísticas nuestras y la escasa escolaridad de sus miembros.

El personal del equipo organizó las tareas de apoyo, seguimiento y verificación; dejando la transmisión del conocimiento enteramente a cargo de los participantes de la primera etapa, empleando sus propios medios didácticos (notas, cuadros, diagramas, etc.). Se visitaron los asentamientos de las cinco nacionalidades.

Se pueden sintetizar los siguientes aspectos en relación con esta experiencia:

- Fue una actividad principalmente sentipensante etnográfica, que -como era de esperar- no iba a permitir una reproducción detallada de los elementos de la primera etapa; considerando evidentes factores semióticos, ontológicos y -en general- cognitivos, inherentes a la escasa correspondencia entre lenguaje coloquial y técnico, las limitaciones en la aprehensión/reproducción de significados teóricos a partir de la experiencia (dialéctica), entre otros, los cuales son difíciles de traducir, por cuenta nuestra. Es decir, nosotros/as, en ese momento, no contábamos con la suficiente hermenéutica analógica como para poder traducir los contenidos de nuestra "caja de herramientas".
- Sin embargo, esta actividad de 'traducción' constituyó una objetivación de elementos culturalmente diversos; y, por tanto, pudo servir en la práctica, como una dinámica para la generación de consensos, en el sentido propuesto por Beuchot. Consensos que, por supuesto, se centraron en los intereses informativos de los participantes, a partir de un proceso de interpretación y apropiación cultural.
- Esta actividad se reforzó con la entrega final del cómic intercultural, que no fue una historia preconcebida, sino estructurada en función de los intercambios en los talleres.

Acerca de la observancia de supuestos como corrección, verosimilitud, validez y la exigencia de "seguir normas adecuadas al contexto" (en el sentido de Levinas); podemos señalar que este tipo de evaluaciones son difíciles de lograrlas, debido a su carácter subjetivo desde patrones y elementos culturales diferentes a los del lugar descrito. A lo que se agrega que el seguimiento sistemático y deliberado, del presente caso fue insuficiente.

Pero en descargo, se puede decir que toda intervención en materia de cooperación para lograr mejores condiciones de vida, frente al asedio civilizatorio occidental, tiene valores hermenéuticos analógicos, que pueden atribuirse al hecho de que se cuenta con una deontología (ética profesional) por parte de sus ejecutores; pero, además, se halla en juego una reputación institucional que vincula códigos de valores en distintos niveles: donantes, agencias privadas, instituciones públicas y sociedad civil. Todo ello permite aseverar, que las actividades de diálogo inmersas en los intercambios como parte de las tareas y actividades del proyecto, se cumplieron siguiendo protocolos valorativos en forma bidireccional, es decir, que todas los objetivos y actividades se consensuaron previamente con las comunidades descritas.

Conclusiones

Partiendo de una perspectiva hermenéutica analógica, la presente puede considerarse como una experiencia de DIC, si bien espontánea, también mínimamente constructo funcional; teniendo en cuenta el nivel de apertura y permeabilidad en el que se desarrollaron las diferentes actividades. Se pudo observar un proceso equitativo, que no estuvo marcado por un sesgo inflexible; sino, más bien, por una corriente de intercambios capaces de permitir un equilibrio mínimo de consensos y disensos; y que, la existencia de una forma de conocimiento "dominante" no llegó a resultar un obstáculo para la materialización de intercambios; y que el proceso pudo regirse en valores.

Como contexto: los criterios de DIC referidos a los pueblos y nacionalidades indígenas, desarrollados en el 'idílico' mundo de la teoría, a menudo suelen estar basados en supuestos (improbables) e hipotéticos encuentros "de dos (o varios) mundos" para alcanzar fines estrictamente científicos/académicos o de desarrollo del conocimiento, en donde se pretende establecer un riguroso escrutinio con métodos de observación desde una pureza inductiva, sin considerar que podemos estar presentes ante conocimientos ontológicos diferenciados, sin excluir encuentros ontológicos o intersecciones. Pero en cambio -y, por el contrario- lo que la realidad nos retroalimenta, es una multitud de experiencias prácticas, como las del presente proyecto; que nos permiten contrastar marcos teóricos y metodológicos con la realidad, desde la historicidad y que además podemos satisfacer necesida-

des sociales y comunales, regidas por lineamientos flexibles metodológicos que incorporamos al marco lógico y las reorientamos por resultados, desde lo emic. Esto es particularmente relevante en el campo de la interculturalidad, si se considera que los intervinientes en todo proceso de diálogo se mueven por intereses y la curiosidad -científica o no-, en ese plano, es solo uno entre varios otros. Por estas razones, se puede considerar que, mientras no se puedan establecer experiencias regidas por una métrica distinta; aproximaciones al DIC como las del presente artículo podrán tener valor explicativo. Pero más aún, reiteramos que los marcos teóricos y metodológicos deben retroalimentarse permanentemente desde la filosofía de la praxis (teoría, metodología y poyesis) y desde la historicidad, de forma que estos correspondan al locus del enunciado emic, sin perder de vista la totalidad del sistema económico y político imperante. Lo cual posibilitará mayores elementos para lograr este tipo de discernimientos teóricos metodológicos acordes a los lugares de intervención; los cuales, asociados a las técnicas de observación, pueden permitirle una capacidad aún mayor de entendimiento y un diálogo de saberes que permita acciones acordes a las expectativas locales.

Referencias Bibliográficas

- ÁVILA-Fuenmayor, F. (2006). El concepto de poder en Michel Foucault. *Telos*, vol. 8, núm. 2, mayo-agosto, 2006, págs. 215-234 Universidad Privada Dr. Rafael Belloso Chacín. TELOS. Revista de Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales.
- BASTIDAS, C. y Rivera-Coria, W. (2011). Fortaleciendo capacidades de los indígenas de la Amazonía norte del Ecuador. Quito, Ecuador: Corporación de Gestión y Derecho Ambiental. <https://isbn.cloud/9789942987419/fortaleciendo-capacidades-de-los-indigenas-de-la-amazonia-norte-del-ecuador/>
- BEUCHOT, M. y González, J. (2018). Diversidad y diálogo intercultural. Universidad Nacional de Colombia. Editorial El Búho.
- CALVO, M. y Picontó, T. (2017). Introducción y perspectivas actuales de la Sociología Jurídica. Editorial UOC.
- CORTEZ, D. (2013). El régimen de saber ancestral. En: El diálogo de saberes en los estados plurinacionales. Secretaría de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación Coordinación de Saberes Ancestrales.
- DE SOUSA, B. (2010). Descolonizar el saber, reinventar el poder. Ediciones Trilce-Extensión universitaria. Universidad de la República.
- FLÓREZ-DÍAZ, A. (2021). Desafíos para la construcción de sustentabilidad en Mesoamérica; Cátedra Repensar el Futuro de América Latina y el Caribe. Sesión 4: Desafíos para una región que está destruyendo su biodiversidad, su mayor riqueza. Fescol 2021.
- FOUCAULT, Michel (2000). Defensor de la sociedad. Curso en el Collège de France (1975-1976). Fondo de C

ultura Económica de Argentina.

FOUCAULT, Michel (2020). Cambio climático y resiliencia tradicional/ancestral: pueblos y nacionalidades indígenas del centro oriental de la Amazonía Ecuatoriana. *Perspectivas. Revista de Historia/Geografía / Arte y Cultura*, 13-62.

HIDALGO-Capitán, L. (2013). Seis debates abiertos sobre el Sumak Kawsay. *Íconos. Revista de Ciencias Sociales*. Num. 48 Quito, enero de 2014, págs.25-40. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales-Sede Académica de Ecuador.

LÓPEZ V. et al (2013). Amazonía ecuatoriana bajo presión. *EcoCiencia*.

Mauser et al (2013). Investigación transdisciplinar del cambio global: la co-creación de conocimiento para la sostenibilidad. En: *Opinión actual sobre sostenibilidad ambiental* 2013, 5: 420-431. www.sciencedirect.com

MORALES, Roberto (2017). Filosofía, retórica y argumentación en India. En: *Káñina. Rev. Artes y Letras*, XLI (1) (marzo-agosto): 91-107. Universidad de Costa Rica.

MUYOLEMA, A. (2019). Interculturalidad, Sumak Kawsay y diálogo de saberes. *Estado & Comunes, Revista De políticas Y Problemas Públicos*, 1 (1). https://doi.org/10.37228/estado_comunes.v1.n1.2013.8

RAISG (2020). Amazonia bajo presión. *Red Amazónica de Información Socioambiental Georeferenciada*.

LUXEMBURG Stiftung Rosa (2009). Empresas Transnacionais Brasileiras na América Latina: un debate necesario. *Expressão Popular*.

SCIVOLETTO, G. (2018). Apel y la hermenéutica filosófica de Gadamer. *Areté Revista de Filosofía* Vol. XXX, N° 2, 2018, págs. 333-355. <https://doi.org/10.18800/arete.201802.007>

SENPLADES - (2009) Plan Nacional para el Buen Vivir 2009-2013: Construyendo un Estado Plurinacional e Intercultural, SENPLADES.